32000R2734

15.12.2000. SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA L 316/45

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 2734/2000

od 14. prosinca 2000.

o izmjeni Uredbe (EEZ) br. 1627/89 o otkupu govedine putem poziva na podnošenje ponuda i o odstupanju od ili izmjenama Uredbe (EZ) br. 562/2000 o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1254/1999 u vezi s otkupom govedine

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1254/1999 od 17. svibnja 1999. o zajedničkoj organizaciji tržišta govedine i teletine ([1]), kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 907/2000 ([2]), a posebno njezin članak 38. stavak 2. i članak 47. stavak 8.,

budući da:

(1) Uredbom Komisije (EEZ) br. 1627/89 od 9. lipnja 1989. o otkupu govedine putem poziva na podnošenje ponuda ([3]), kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2652/2000 ([4]), započinje otkup putem poziva na podnošenje ponuda u određenim državama članicama ili regijama država članica za određene razrede kakvoće.

(2) Nedavni događaji u vezi s pojavom goveđe spongiformne encefalopatije (GSE-a) ozbiljno su poljuljali povjerenje potrošača u sigurnost govedine i teletine. To je dovelo do velikog pada u potrošnji govedine kao i do znatnog pada cijena, a takva bi situacija mogla potrajati još neko vrijeme. Kao rezultat, tržište govedine i teletine ozbiljno je poremećeno, a postoji i opasnost od njegovog potpunog kolapsa. Prema tome, potrebne su hitne mjere potpore u skladu s člankom 38. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1254/1999.

(3) S obzirom na gore opisano stanje na tržištu i s ciljem pojačanja učinkovitosti mjera koje treba poduzeti, intervencija treba obuhvatiti i dodatne proizvode, trupove životinja koje je zbog slabe potražnje bilo potrebno držati dulje od uobičajenog razdoblja te one koji premašuju najveću dopuštenu masu treba prihvatiti i, naposljetku, povećanje koje će se primijeniti na prosječnu tržišnu cijenu kako bi se izračunala najveća otkupna cijena treba privremeno prilagoditi, posebno kako bi se u obzir uzeli povećani troškovi i smanjeni prihodi u tom sektoru.

(4) Uredbom Komisije (EZ) br. 716/96 od 19. travnja 1996. o usvajanju izvanrednih mjera potpore tržištu govedine u Ujedinjenoj Kraljevini ([5]), kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1176/2000 ([6]), usvojene su posebne mjere u pogledu životinja vrste goveda uzgojenih u Ujedinjenoj Kraljevini koje su starije od 30 mjeseci. Te mjere obuhvaćaju klanje i naknadno uništenje takvih goveda. Kastrirane životinje iz Ujedinjene Kraljevine koje su starije od navedene dobi stoga ne ispunjavaju uvjete za javnu intervenciju. Štoviše, Odluka Komisije 2000/764/EZ ([7]) utvrđuje da se sve životinje vrste goveda starije od 30 mjeseci koje su zaklane po uobičajenom postupku za prehranu ljudi najkasnije od 1. srpnja 2001. moraju pregledati pomoću nekog od odobrenih brzih testova navedenih u Prilogu IV. dijelu A Odluke Komisije 98/272/EZ ([8]), kako je izmijenjena Odlukom 2000/374/EZ ([9]). Stoga životinje koje nisu bile podvrgnute tim testovima ne mogu biti uključene u javnu intervenciju s ciljem naknadnog stavljanja na tržište.

(5) Kako bi intervencija postigla puni učinak, treba otvoriti drugi posebni poziv na podnošenje ponuda za prosinac 2000. S tim ciljem treba utvrditi dodatni krajnji rok za predaju ponuda i razdoblje isporuke.

(6) S obzirom na probleme pri bilježenju cijena kada postoji slaba aktivnost na tržištu te uzimajući u obzir kretanje cijena u Zajednici, možda će biti potrebno pretpostaviti da prosječna tržišna cijena u Zajednici, kako je navedena u prvoj alineji članka 47. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1254/1999, iznosi manje od 84 % interventne cijene te da je najnovija zabilježena tjedna tržišna cijena dovoljna za otvaranje drugog poziva na podnošenje ponuda za prosinac 2000.

(7) Kako bi se riješio problem daljnjih poremećaja na tržištu do kojih bi moglo doći zbog ulaska na tržište znatnog broja muških životinja iz zaliha porijeklom iz Zajednice koje su držane na gospodarstvima na kojima su uzgojene zbog nedostatka potražnje i za koje ta gospodarstva više nemaju stočnu hranu, treba donijeti potrebne mjere potpore te dozvoliti otkup trupova navedenih životinja. Nadalje, kako bi se spriječio otkup životinja gotovo spremnih za stavljanje na tržište, trebalo bi odrediti ograničenje u vezi s masom trupova koji ispunjavaju uvjete u okviru ovih mjera. Kako bi se spriječila dodjela dvostruke potpore, treba uvesti mehanizam prema kojem bi se otkupna cijena isplaćivala u potpunosti pod uvjetom da proizvođač za dotičnu životinju nije podnio zahtjev za

([1]) SL L 160, 26.6.1999., str. 21.
([2]) SL L 105, 3.5.2000., str. 6.
([3]) SL L 159, 10.6.1989., str. 36.
([4]) SL L 303, 2.12.2000., str. 9.
([5]) SL L 99, 20.4.1996., str. 14.
([6]) SL L 131, 1.6.2000., str. 37.
([7]) SL L 305, 6.12.2000., str. 35.
([8]) SL L 122, 24.4.1998., str. 59.
([9]) SL L 135, 8.6.2000., str. 27.

isplatu posebne premije iz članka 4. Uredbe (EZ) br. 1254/1999. Naposljetku, potrebni su i daljnji dodaci ili odstupanja od uobičajenog interventnog programa, kako je utvrđeno Uredbom (EZ) br. 1254/1999.

(8) Uredbom (EZ) br. 1760/2000 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. srpnja 2000. o uvođenju sustava identifikacije i registracije životinja vrste goveda i o označivanju govedine i proizvoda od govedine i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 820/97 [1], kako je izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 2258/2000 [2], uvodi se sustav obveznog označivanja govedine u skladu s kojim moraju biti označeni i intervencijski proizvodi.

(9) Prema tome, trebalo bi odstupiti od određenih odredaba Uredbe Komisije (EZ) br. 562/2000 [3] ili bi ih trebalo izmijeniti.

(10) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Upravljačkog odbora za govedinu i teletinu,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog Uredbi (EEZ) br. 1627/89 zamjenjuje se Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Neovisno o prvom podstavku članka 4. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 562/2000, dodatni proizvodi koji se mogu otkupiti u okviru intervencije su sljedeći:

— kategorija A, klasa O2 i klasa O3,

— Irska: kategorija C, klasa O4,

— Ujedinjena Kraljevina – Sjeverna Irska: kategorija C, klasa O4.

Članak 3.

Pored članka 4. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 562/2000:

(a) ne smiju se otkupiti trupovi i polovice kastriranih životinja uzgojenih u Ujedinjenoj Kraljevini koje su starije od 30 mjeseci;

(b) u ostalim državama članicama, ne mogu se otkupiti trupovi i polovice kastriranih životinja koje su starije od 30 mjeseci i koje nisu podvrgnute jednom od odobrenih brzih testova navedenih u Prilogu IV. dijelu A Odluke 98/272/EZ.

Članak 4.

Za prosinac 2000. otvara se drugi posebni poziv na podnošenje ponuda.

S tim ciljem:

— pored članka 10. Uredbe (EZ) br. 562/2000, krajnji rok za predaju ponuda za ovaj poziv na podnošenje ponuda je treći utorak u prosincu 2000.,

— neovisno o članku 16. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 562/2000, razdoblje isporuke završava 12. siječnja 2001.

Članak 5.

Neovisno o članku 33. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 562/2000:

— pozivi na podnošenje ponuda mogu se otvoriti u slučaju kada država članica ili regija države članice ispunjava zahtjeve utvrđene u drugoj alineji prvog podstavka članka 47. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1254/1999,

— najnovije tjedne tržišne cijene zabilježene u državi članici ili regijama države članice dovoljne su za započinjanje otkupa iz članka 4. ove Uredbe.

Članak 6.

1. Neovisno o članku 4. stavku 2. točki (g) Uredbe (EZ) br. 562/2000, najveća masa trupova koji se u njemu navode iznosi 380 kg. Međutim, za prva dva poziva na podnošenje ponuda najveća masa iznosi 430 kg.

2. Neovisno o članku 36. Uredbe (EZ) br. 562/2000:

(a) u slučaju poziva na podnošenje ponuda iz članka 47. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1254/1999, iznos za koji se povećava prosječna tržišna cijena je 14 EUR po 100 kg mase trupa;

(b) u slučaju poziva na podnošenje ponuda iz članka 47. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 1254/1999, iznos za koji se povećava prosječna tržišna cijena je 7 EUR po 100 kg mase trupa.

Članak 7.

Otkup u skladu s Uredbom (EZ) br. 562/2000 i ovom Uredbom otvara se i za trupove i polovice muških životinja porijeklom iz Zajednice mlađih od 12 mjeseci svrstanih u kategoriju A te mlađih od 14 mjeseci svrstanih u kategoriju C.

S tim ciljem:

— masa trupa je između 140 i 200 kg, a na trupovima nema vidljivih deformacija ili anomalija s obzirom na masu u odnosu na dob životinje,

[1] SL L 204, 11.8.2000., str. 1.
[2] SL L 258, 12.10.2000., str. 26.
[3] SL L 68, 16.3.2000., str. 22.

— u slučaju kada su trupovi i polovice ponuđeni na prodaju od životinja starih najmanje devet mjeseci, otkupna cijena koja se plaća izabranom ponuđaču smanjuje se za 61 EUR po isporučenoj polovici. Međutim, u slučaju kada se dostavi dokaz da za tu životinju nije podnesen zahtjev za isplatu posebne premije, navedeno se smanjenje ne primjenjuje,

— ponuđena cijena ne odnosi se na kakvoću proizvoda,

— članak 13. stavak 3. Uredbe (EZ) br. 562/2000 odnosi se na otkup kako je navedeno u ovom članku. Međutim, utvrđeni koeficijenti mogu se razlikovati od onih utvrđenih u skladu s tim člankom u slučaju otkupa ostalih proizvoda,

— ne primjenjuju se sljedeće odredbe Uredbe (EZ) br. 562/2000:

(a) članak 4. stavak 3. točke (b) i (c), uz izuzetak onih koje se odnose na oznake u kojima se navodi kategorija i broj klanja;

(b) članak 18. stavak 3.;

(c) članak 20., osim u Ujedinjenoj Kraljevini i Portugalu;

(d) članak 36.;

(e) podaci u Prilogu II. koji se odnose na razvrstavanje proizvoda.

Nadalje, u odnosu na proizvode kupljene u skladu s ovim člankom:

— neovisno o članku 11. stavku 5. točki (a) Uredbe (EZ) br. 562/2000, ponude se moraju odnositi na najmanje 5 tona,

— prilikom obavješćivanja Komisije o ponudama, interventna agencija mora navesti predmetne količine,

— takvi se proizvodi skladište odvojeno u lako raspoznatljive serije, po pozivu na podnošenje ponuda ili po mjesecu uskladištenja,

— obavijesti predviđene u članku 31. stavcima 1., 2., 3. i 4. Uredbe (EZ) br. 562/2000 šalju se odvojeno od onih koje su potrebne za druge intervencijske proizvode.

Članak 8.

Članku 4. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 562/2000 dodaje se sljedeća točka:

„(d) označeni u skladu sa sustavom koji je uveden Uredbom (EZ) br. 1760/2000."

Članak 9.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europskih zajednica.*

Ona se primjenjuje na drugi poziv na podnošenje ponuda raspisan u prosincu 2000. te na pozive na podnošenje ponuda raspisane tijekom prvog tromjesečja 2001.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. prosinca 2000.

Za Komisiju

Franz FISCHLER

Član Komisije

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) nº 1627/89

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1627/89

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1627/89 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητος που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1(1) of Regulation (EEC) No 1627/89

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1er, paragraphe 1, du règlement (CEE) nº 1627/89

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 1627/89

In artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 bedoelde lidstaten of gebieden van een lidstaat en kwaliteitsgroepen

Estados-Membros ou regiões de Estados-Membros e grupos de qualidades referidos no n.º 1 do artigo 1.º do Regulamento (CEE) n.º 1627/89

Jäsenvaltiot tai alueet ja asetuksen (ETY) N:o 1627/89 1 artiklan1 kohdan tarkoittamat laaturyhmät

Medlemsstater eller regioner och kvalitetsgrupper som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1627/89

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους	Κατηγορία A			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lidstaat of gebied van een lidstaat	Categorie A			Categorie C		
Estados-Membros ou regiões de Estados-Membros	Categoria A			Categoria C		
Jäsenvaltiot tai alueet	Luokka A			Luokka C		
Medlemsstater eller regioner	Kategori A			Kategori C		
	U	R	O	U	R	O
Belgique/België		×	×			
Deutschland	×	×	×			
España	×	×	×			
France	×	×	×			×
Irland				×	×	×
Italia	×	×	×			
Nederland		×				
Österreich			×			
Northern Ireland				×	×	×